

## 4. Mose 25



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und Israel<sup>H3478</sup> blieb<sup>H3427</sup> in Sittim<sup>H7851</sup>. Und das Volk<sup>H5971</sup> fing<sup>H2490</sup> an<sup>H2490</sup> zu huren<sup>H2181</sup> mit<sup>H413</sup> den Töchtern<sup>H1323</sup> Moabs<sup>H4124</sup>, 2 und diese luden<sup>H7121</sup> das Volk<sup>H5971</sup> zu den Opfern<sup>H2077</sup> ihrer Götter<sup>H430</sup>, und das Volk<sup>H5971</sup> aß<sup>H398</sup> und beugte<sup>H7812</sup> sich nieder<sup>H7812</sup> vor ihren Göttern<sup>H430</sup>. 3 Und Israel<sup>H3478</sup> hängte<sup>H6775</sup> sich an<sup>H6775</sup> den Baal-Peor<sup>H1187</sup>; und der Zorn<sup>H639</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> entbrannte<sup>H2734</sup> gegen Israel<sup>H3478</sup>. 4 Da sprach<sup>H559</sup> der HERR<sup>H3068</sup> zu<sup>H413</sup> Mose<sup>H4872</sup>: Nimm<sup>H3947</sup> alle<sup>H3605</sup> Häupter<sup>H7218</sup> des Volkes<sup>H5971</sup> und hänge<sup>H3363</sup> sie dem HERRN<sup>H3068</sup> auf<sup>H33631</sup> vor<sup>H5048</sup> der Sonne<sup>H8121</sup>, damit die Glut<sup>H2740</sup> des Zorns<sup>H639</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> sich von<sup>H4480</sup> Israel<sup>H3478</sup> abwende<sup>H7725</sup>. 5 Und Mose<sup>H4872</sup> sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> den Richtern<sup>H8199</sup> Israels<sup>H3478</sup>: Erschlagt<sup>H2026</sup> jeder<sup>H376</sup> seine Leute<sup>H582</sup>, die sich an den Baal-Peor<sup>H1187</sup> gehängt<sup>H6775</sup> haben!

6 Und siehe<sup>H2009</sup>, ein Mann<sup>H376</sup> von<sup>H4480</sup> den Kindern<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> kam<sup>H935</sup> und brachte<sup>H7126</sup> eine Midianitin<sup>H4084</sup> zu<sup>H413</sup> seinen Brüdern<sup>H251</sup>, vor den Augen<sup>H5869</sup> Moses<sup>H4872</sup> und vor den Augen<sup>H5869</sup> der ganzen<sup>H3605</sup> Gemeinde<sup>H5712</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup>, als diese<sup>H1992</sup> an dem Eingang<sup>H6607</sup> des Zeltes<sup>H168</sup> der Zusammenkunft<sup>H4150</sup> weinten<sup>H1058</sup>. 7 Und als Pinehas<sup>H6372</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Eleasars<sup>H499</sup>, des Sohnes<sup>H1121</sup> Aarons<sup>H175</sup>, des Priesters<sup>H3548</sup>, es sah<sup>H7200</sup>, da stand<sup>H6965</sup> er auf<sup>H6965</sup> aus<sup>H4480</sup> der Mitte<sup>H8432</sup> der Gemeinde<sup>H5712</sup> und nahm<sup>H3947</sup> eine Lanze<sup>H7420</sup> in seine Hand<sup>H3027</sup>; 8 und er ging<sup>H935</sup> dem israelitischen<sup>H3482</sup> Mann<sup>H376</sup> nach<sup>H310</sup> in<sup>H413</sup> das Innere des Zeltes<sup>H6898</sup> und durchstach<sup>H1856</sup> sie beide<sup>H8147</sup>, den israelitischen<sup>H3482</sup> Mann<sup>H376</sup> und die Frau<sup>H802</sup>, durch<sup>H413</sup> ihren Bauch<sup>H68972</sup>. Da wurde die Plage<sup>H4046</sup> von<sup>H4480</sup> den Kindern<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> abgewehrt<sup>H6113</sup>. 9 Und es waren<sup>H1961</sup> der an der Plage<sup>H4046</sup> Gestorbenen<sup>H4191</sup> 24000. [?]<sup>H702 H6242 H505</sup>

10 Und der HERR<sup>H3068</sup> redete<sup>H1696</sup> zu<sup>H413</sup> Mose<sup>H4872</sup> und sprach<sup>H559</sup>: 11 Pinehas<sup>H6372</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Eleasars<sup>H499</sup>, des Sohnes<sup>H1121</sup> Aarons<sup>H175</sup>, des Priesters<sup>H3548</sup>, hat meinen Grimm<sup>H2534</sup> von<sup>H4480</sup> den Kindern<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> abgewendet<sup>H7725</sup>, indem er in<sup>H854</sup> meinem Eifer<sup>H7068</sup> in<sup>H8432</sup> ihrer Mitte<sup>H8432</sup> geeifert<sup>H7065</sup> hat, so dass ich die Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> nicht<sup>H3808</sup> in meinem Eifer<sup>H7068</sup> vertilgt<sup>H3615</sup> habe. 12 Darum<sup>H3651</sup> sprich<sup>H559</sup>: Siehe<sup>H2009</sup>, ich gebe<sup>H5414</sup> ihm meinen Bund<sup>H1285</sup> des Friedens<sup>H7965</sup>, 13 und er wird ihm und seinen Nachkommen<sup>H2233</sup> nach<sup>H310</sup> ihm ein Bund<sup>H1285</sup> ewigen<sup>H5769</sup> Priestertums<sup>H3550</sup> sein<sup>H1961</sup>, weil<sup>H8478 H834</sup> er für seinen Gott<sup>H430</sup> geeifert<sup>H7065</sup> und für<sup>H5921</sup> die Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> Sühnung<sup>H3722</sup> getan<sup>H3722</sup> hat.

14 Und der Name<sup>H8034</sup> des erschlagenen<sup>H5221</sup> israelitischen<sup>H3482</sup> Mannes<sup>H376</sup>, der<sup>H834</sup> mit der Midianitin<sup>H4084</sup> erschlagen<sup>H5221</sup> wurde, war Simri<sup>H2174</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Salus<sup>H5543</sup>, der Fürst<sup>H5387</sup> eines Vaterhauses<sup>H1004 H1</sup> der Simeoniter<sup>H8099</sup>, 15 und der Name<sup>H8034</sup> der erschlagenen<sup>H5221</sup> midianitischen<sup>H4080</sup> Frau<sup>H802</sup> war Kosbi<sup>H3579</sup>, die Tochter<sup>H1323</sup> Zurs<sup>H6698</sup>, er<sup>H1931</sup> war Stammhaupte<sup>H7218 H523</sup> eines Vaterhauses<sup>H1004 H1</sup> unter den Midianitern<sup>H4084</sup>.

16 Und der HERR<sup>H3068</sup> redete<sup>H1696</sup> zu<sup>H413</sup> Mose<sup>H4872</sup> und sprach<sup>H559</sup>: 17 Befeidet<sup>H6887</sup> die Midianiter<sup>H4084</sup> und schlagt<sup>H5221</sup> sie; 18 denn<sup>H3588</sup> sie<sup>H1992</sup> haben euch befeindet<sup>H6887</sup> durch ihre List<sup>H5231</sup>, womit<sup>H834</sup> sie euch überlistet<sup>H5230</sup> haben in<sup>H5921</sup> der Sache<sup>H1697</sup> des Peor<sup>H6465</sup> und in<sup>H5921</sup> der Sache<sup>H1697</sup> der Kosbi<sup>H3579</sup>, der Tochter<sup>H1323</sup> eines Fürsten<sup>H5387</sup> von Midian<sup>H4080</sup>, ihrer Schwester<sup>H269</sup>, die am Tag<sup>H3117</sup> der Plage<sup>H4046</sup> wegen<sup>H5921</sup> des<sup>H1697</sup> Peor<sup>H6465</sup> erschlagen<sup>H5221</sup> wurde.

### Fußnoten

1. Eig. und hefte sie ... an den Pfahl
2. Eig. Unterleib

